

Kwestie bezpieczeństwa

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z treścią instrukcji obsługi oraz zachować ją w celu późniejszego wykorzystania. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą obsługą.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić jego obudowę pod kątem uszkodzeń mechanicznych. Jeżeli obudowa posiada pęknięcia lub braki, nie należy korzystać z urządzenia.
- Nie należy korzystać z urządzenia w temperaturach przekraczających zakres podany w specyfikacji, w wysokiej wilgotności i w pobliżu materiałów wybuchowych oraz łatwopalnych.
- Jeżeli po włożeniu baterii miernik nie uruchamia się, oznacza to niski poziom baterii. Należy wtedy wymienić baterie na nowe.
- Przed otwarciem pokrywy baterii należy wyłączyć urządzenie.
- Baterie należy wymieniać na nowe, o takich samych parametrach.
- Nie należy ingerować w ścieżki wewnętrzne urządzenia. Może to spowodować zmniejszenie dokładności pomiarów lub uszkodzenie urządzenia.
- Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.
- Urządzenie należy czyścić przy pomocy miękkiej, lekko wilgotnej ściereczki, bez użycia środków czyszczących.
- Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Obsługa:

1. Należy otworzyć klapy baterii z tyłu urządzenia i włożyć baterie. Urządzenie włączy się automatycznie.
2. W celu mierzenia temperatury zewnętrznej należy wyprowadzić czujnik znajdujący się na kablu na zewnątrz.
3. Aby ustawić aktualną godzinę i datę należy:
 - nacisnąć i przytrzymać przycisk MODE do momentu, aż urządzenie wyda sygnał dźwiękowy i wskaźnik minutowy zacznie migać
 - naciskając przycisk ADJ należy ustawić minuty; ponowne naciśnięcie przycisku MODE przełącza do ustawienia godziny, którą również ustawia się za pomocą przycisku ADJ
 - kolejne naciśnięcie przycisku MODE przełącza do wyboru systemu godzinowego (12 lub 24 godzinny)
 - aby ustawić datę należy kolejno raz nacisnąć przycisk MODE i wybrać właściwe wartości za pomocą przycisku ADJ
 - kolejne naciśnięcie przycisku MODE wyłącza ustawienia
 - aby sprawdzić aktualną datę należy nacisnąć przycisk ADJ. Data wyświetla się przez około 5 sekund
4. Aby ustawić budzik należy:
 - Nacisnąć przycisk MODE. Wyświetli się godzina ustawowego alarmu (dwukropkę pomiędzy godziną i minutami nie będzie migał)
 - Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk MODE do momentu sygnału dźwiękowego. Wskaźnik minutowy zacznie migać. Przyciskiem ADJ należy ustawić minutę.
 - Kolejne naciśnięcie przycisku MODE powoduje miganie wskaźnika godzin. Należy ustawić godzinę za pomocą przycisku ADJ.
 - Kolejne naciśnięcie przycisku MODE wyłącza ustawienie godzin alarmu
 - Naciśnięcie przycisku ADJ w trybie alarmu włącza budzik; pojawi się ikona budzika
 - Ponowne naciśnięcie wyłącza budzik i włącza krótki alarm aktywowany o każdej pełnej godzinie; pojawi się napis Alarm
 - Kolejne naciśnięcie włącza obie funkcje
 - Kolejne naciśnięcie wyłącza obie funkcje
5. Gdy urządzenie zaczyna dzwonić, należy nacisnąć dowolny przycisk aby wyłączyć sygnał dźwiękowy
6. Wciśnięcie przycisku MEMORY przełącza między minimalną, maksymalną i aktualnie zarejestrowaną temperaturą (wewnątrz i na zewnątrz) i wilgotnością powietrza (wyłącznie wewnątrz pomieszczenia).
7. Aby wyczyć pamięć tej opcji należy przelączyć się do trybu max lub min, wcisnąć i przytrzymać przycisk MEMORY.

Specyfikacja

Czujnik temperatury zewnętrznej
Pomiar temperatury wewnątrz i na zewnątrz
Pomiar wilgotności wewnątrz
Funkcja kalendarza
Funkcja alarmu
Zegar 12/24 godzinny
Funkcja pamięci najwyższej i najniższej temperatury

Zakres temperatury: -10°C ~ 50°C
Dokładność pomiaru temperatury: ± 2°C
Rozdzielczość temperatury: 0,1°C
Jednostki temperatury: °C / °F
Zakres wilgotności powietrza: 10% ~ 99% RH
Dokładność pomiaru wilgotności: 10% RH
Rozdzielczość pomiaru wilgotności: 1%
Zasilanie: 1 bateria AAA



Poland
Prawidłowe usowanie produktu

Użyty sprzęt elektryczny i elektroniczny

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recycling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego recyklingu odpadów elektrycznych i elektronicznych w gospodarstwach domowych prosimy skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp. k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętle.

Sicherheitsanleitungen

Bitte lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung vor der Benutzung und heben diese auf für späteres Nachschlagen. Der Hersteller dieses Produkts ist nicht verantwortlich für Schäden, die durch unsachgemäße Hand

- Überprüfen Sie das Gehäuse vor der Verwendung des Geräts auf mechanische Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse Risse aufweist oder Teile fehlen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen, die den angegebenen Bereich überschreiten, bei hoher Feuchtigkeit und in der Nähe von Sprengstoffen und brennbaren Stoffen.
- Wenn sich das Gerät nach dem Einlegen der Batterie nicht einschalten lässt, bedeutet dies, dass der Batterie fast leer ist. Ersetzen Sie die Batterien durch eine neue.
- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Batteriefachdeckel öffnen.
- Die Batterie muss durch eine neue mit derselben Spezifikation ersetzt werden.
- Beeinträchtigen Sie nicht die internen Pfade des Geräts. Dies kann zu einer Verringerung der Messung oder zu einer Beschädigung des Geräts führen.
- Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, leicht feuchten Tuch ohne Scheuermittel.
- Nehmen Sie die Batterien heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

Betrieb:

1. Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts und legen Sie die Batterie ein. Das Gerät schaltet sich automatisch ein.
2. Um die Außentemperatur zu messen, sollte der am Kabel befindliche Sensor nach außen geführt werden
3. So stellen Sie die tatsächliche Uhrzeit und das Datum ein:
 - Halten Sie die Taste MODE gedrückt, bis das Gerät piept und die Minutenanzeige blinkt.
 - Drücken Sie die Taste ADJ, um die Minuten einzustellen. Durch erneutes Drücken der Taste MODE wird auf die Zeiteinstellung umgeschaltet, die auch mit der Taste ADJ eingestellt wird.
 - Durch erneutes Drücken der Taste MODE wird zur Auswahl des Stundensystems gewechselt (12 oder 24 Stunden).
 - Um das Datum einzustellen, drücken Sie erneut die Taste MODE und wählen mit der Taste ADJ die richtigen Werte aus.
 - Durch erneutes Drücken der Taste MODE werden die Einstellungen beendet.
 - Drücken Sie die Taste ADJ, um das aktuelle Datum zu überprüfen. Das Datum wird etwa 5 Sekunden lang angezeigt
4. So stellen Sie den Wecker ein:
 - Drücken Sie die Taste MODE. Die Uhrzeit des eingestellten Alarm wird angezeigt (der Doppelpunkt zwischen Stunde und Minute blinkt nicht).
 - Halten Sie die Taste MODE gedrückt, bis Sie einen Piepton hören. Die Minutenanzeige blinkt. Drücken Sie die Taste ADJ, um die Minuten einzustellen.
 - Beim nächsten Drücken der Taste MODE blinkt die Stundenanzeige. Stellen Sie die Uhrzeit mit der Taste ADJ ein.
 - Durch erneutes Drücken der Taste MODE wird die Alarmzeiteinstellung beendet.
 - Durch Drücken der Taste ADJ im Alarmmodus wird der Alarm aktiviert. Ein Alarmsymbol wird angezeigt.
 - Durch erneutes Drücken wird der Wecker deaktiviert und aktiviert einen kurzen Alarm, der jede volle Stunde ertönt. Das Symbol „Alarm“ wird angezeigt.
 - Durch erneutes Drücken werden beide Funktionen aktiviert.
 - Durch erneutes Drücken werden beide Funktionen deaktiviert.
 - Wenn das Gerät zu klingeln beginnt, drücken Sie eine beliebige Taste, um das Tonsignal auszuschalten.
5. Durch Drücken der MEMORY-Taste wird zwischen der minimalen, maximalen und aktuell aufgezeichneten Temperatur (innen und außen) und der Luftfeuchtigkeit (nur im Raum) umgeschaltet.
6. Um den Speicher dieser Option zu löschen, wechseln Sie in den Max- oder Min-Modus und halten die Taste MEMORY gedrückt.

Spezifikation

Temperatur im Innen- und Außenbereich messen
Luftfeuchtigkeit in Innenräumen messen
Kalenderfunktion
Alarmfunktion
12/24 Stunden Uhr
Niedrigste und höchste aufgezeichnete Temperaturfunktion
Außentemperatursensor

Temperaturbereich: -10°C ~ 50°C
Genauigkeit der Temperaturmessung: ± 2°C
Temperaturauflösung: 0,1°C
Temperaturereinheiten: °C / °F
Luftfeuchtigkeitsbereich: 10% ~ 99% RH
Genauigkeit der Luftfeuchtigkeitsmessung: 10% RH
Auflösung der Luftfeuchtigkeitsmessung: 1%
Stromversorgung: 1 AAA Batterie



Deutsch
Korrekte Entsorgung dieses Produkts
(Elektronik)

(Anzuwendend in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem) Die Kennzeichnung mit dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllabgabe zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihre Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp. k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętle.

Safety instructions

Read this instruction manual and keep it for future reference. Producer does not claim responsibility for damages caused by inappropriate handling and use of the product.

- Before using the device, inspect the case for any mechanical damage. If the case has cracks or is missing any part, do not use the device.
- Do not use the device in temperatures exceeding the range in specification, in high humidity, and near explosives and flammables.
- If the device will not run on after inserting the battery, it means low battery. Replace batteries with the new ones
- Turn off the device before opening the battery compartment cover.
- Battery must be replaced with a new one and with the same specification.
- Do not interfere with the device's internal paths. This may lead to measurement decrease or damaging the device.
- The device is intended for indoors use only.
- Clean the device with soft, slightly damp cloth, without abrasive agents.
- Take out the batteries, if the device is not going to be used for a long time.

Operation:

1. Open the battery compartment in the back of the device and insert the battery. The device will turn on automatically.
2. In order to measure the outside temperature, the sensor located on the cable should be led outside.
3. To set actual time and date:
 - Press and hold the MODE button until the device beeps and the minute indicator flashes
 - Press the ADJ button to set the minutes; pressing the MODE button again switches to the time setting, which is also set using the ADJ button
 - Another press of the MODE button switches to the selection of the hour system (12 or 24 hours)
 - To set the date, press the MODE button once again and select the correct values using the ADJ button
 - Another press of the MODE button deactivates the settings
 - Press the ADJ button to check actual date. The date will be shown for about 5 seconds
4. To set alarm clock:
 - Press MODE button The time of the alarm set will be displayed (the colon between the hour and minutes will not flash)
 - Press and hold the MODE button until you hear a beep. The minute indicator will flash. Press the ADJ button to set minutes.
 - The next time the MODE button is pressed, the hour indicator flashes. Set the time using the ADJ button.
 - Pressing the MODE button again deactivates the alarm time setting
 - Pressing the ADJ button in alarm mode activates the alarm; an alarm icon will appear
 - Pressing again deactivates the alarm clock and activates a short alarm activated every full hour; "ALarm" icon will appear
 - Another press activates both functions
 - Another press deactivates both functions
 - When the device starts ringing, press any button to turn off the sound signal
5. Pressing the MEMORY button switches between the minimum, maximum and currently recorded temperature (indoor and outdoor) and humidity (only indoor).
6. To clear the memory of this option, switch to max or min mode, press and hold the MEMORY button.

Specification

Outdoor temperature sensor
Measuring indoor and outdoor temperature
Measuring indoor humidity
Calendar function
Alarm function
12/24 hours clock
Lowest and highest recorded temperature function

Temperature range: -10°C ~ 50°C
Temperature measurement accuracy: ± 2°C
Temperature resolution: 0,1°C
Temperature units: °C / °F
Humidity range: 10% ~ 99% RH
Humidity measurement accuracy: 10% RH
Humidity measurement resolution: 1%
Power: 1 AAA battery



Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact their retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.



Instrucțiuni privind siguranța

Citiți cu atenție manualul de utilizare și păstrați-l pentru consultări ulterioare. Producătorul nu își asumă responsabilitatea pentru daunele cauzate de manipularea și utilizarea necorespunzătoare a produsului.

- Înainte de a utiliza dispozitivul, inspectați carcasa pentru eventualele deteriorări mecanice. Dacă carcasa are fisuri sau piese lipsă, nu utilizați dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul la temperaturi care depășesc intervalul specificat, în medii cu umiditate ridicată, și apropierea materialelor explozibile sau inflamabile.
- Dacă dispozitivul nu pornește după introducerea bateriei, înseamnă că bateria este descărcată. Înlocuiți bateriile cu unele noi.
- Oprțiți dispozitivul înainte de a deschide capacul compartimentului pentru baterii.
- Bateria trebuie înlocuită cu una nouă, care are aceleași specificații.
- Nu schimbați circuitele interne ale dispozitivului. Acest lucru ar putea duce la măsurarea greșită sau la deteriorarea dispozitivului.
- Dispozitivul este proiectat pentru a se utiliza doar în spațiul interior.
- Curățați dispozitivul cu un material textil moale, ușor umezit, fără a utiliza agenți abrazivi.
- Scoateți bateriile atunci când nu folosiți dispozitivul o perioadă mai lungă de timp.

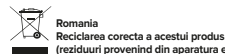
Funcționare:

1. Deschideți compartimentul pentru baterii din partea din spate a dispozitivului și introduceți bateria. Dispozitivul va porni automat.
2. Pentru a măsura temperatura exterioară, senzorul amplasat pe cablu trebuie dus la exterior
3. Pentru a seta ora și data:
 - apăsați și țineți apăsat butonul MODE până când dispozitivul emite un semnal sonor și indicatorul pentru minute pâlpâie
 - apăsați butonul ADJ pentru a seta minutele; dacă apăsați butonul MODE din nou veți comuta la setarea orei, care se setează tot cu ajutorul butonului ADJ
 - o altă apăsare a butonului MODE comută la selectarea sistemului de ore (12 sau 24 de ore)
 - Pentru a seta data, apăsați butonul MODE încă o dată și selectați valoarea corectă utilizând butonul ADJ
 - Dacă apăsați din nou butonul MODE, dezactivați setările
 - Apăsați butonul ADJ pentru a verifica data actuală. Data va fi afișată timp de aproximativ 5 secunde.
4. Pentru a seta alarmă:
 - Apăsați butonul MODE. Ora setată pentru alarmă va fi afișată (punctele dintre ore și minute nu vor pâlpâi).
 - Apăsați și țineți apăsat butonul MODE până când auziți un sunet. Indicatorul pentru minute va pâlpâi.
 - Apăsați butonul ADJ pentru a seta minutele.
 - La următoarea apăsare a butonului MODE, indicatorul pentru ora va pâlpâi. Setări ora apăsând butonul ADJ.
 - Dacă apăsați butonul MODE din nou, funcția alarmă sa va dezactiva.
 - Dacă apăsați butonul ADJ în modul alarmă, activează alarma; va fi afișată pictograma alarmă.
 - Dacă apăsați din nou, alarma va fi dezactivată și se activează o alarmă scurtă activată la fiecare oră completă. Va fi afișată pictograma "Alarm".
 - Încă o apăsare activează ambele funcții.
 - Dacă apăsați încă o dată, veți dezactiva ambele funcții.
 - Când dispozitivul începe să sune, apăsați orice buton pentru a opri semnalul sonor.
5. Apăsarea butonului MEMORY comută între temperatura minimă, maximă și înregistrată în prezent (interior și exterior) și umiditatea (numai în interiorul camerei).
6. Pentru a șterge memoria acestei opțiuni, comutați în modul max sau min, apăsați și țineți apăsat butonul MEMORY.

Specificație

Măsurarea temperaturii în interior și în exterior
Măsurarea umidității în exterior
Funcție calendar
Funcție alarmă
Ceas 12/24 ore
Funcție memorare temperatură maximă și minimă înregistrată
Senzor temperatură exterioară

Interval temperatură: -10°C ~ 50°C
Precizie măsurare temperatură: ± 2°C
Rezoluție temperatură: 0,1°C
Unitate temperatură: °C / °F
Interval umiditate: 10% ~ 99% RH
Precizie măsurare umiditate: 10% RH
Rezoluție măsurare umiditate: 1%
Alimentare: 1 baterie tip AAA



Mărcăpă de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduurii din gospodărie și trebuie să fie reciclat separat. Pentru a preveni posibile efecte dăunătoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuării necorespunzătoare a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduurii și să îl reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să la legeatura fie cu distribuitorul de la care au cumpărat acest produs, fie cu autoritatea locală, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot deponiza acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să la legeatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduurii de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Restia, CS, ROMANIA.